

# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

NOVEMBER 7, 2021



## THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY

**STEWARDSHIP COMMITMENT SUNDAY**

**DOMINGO DE COMPROMISO**

**CHÚA NHẬT CAM KẾT THỰC HIỆN TINH THẦN NGƯỜI QUẢN LÝ**

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

**TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH**

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)





## Rector's Column

# STEWARDSHIP COMMITMENT SUNDAY

During these weeks of our Christ Cathedral Parish Stewardship Renewal, we have reflected on the stewardship way of life and how it is rooted in living every day from a place of gratitude. We were reminded that living with a thankful heart means growing in our love for God and each other. We thought about our call to serve others, especially those most in need. Last week, we reviewed the Lord's invitation to generously share our gifts through which the world will be a better place because we were here.

Growing in love, being of service and generously sharing our gifts happens through the life and ministry of our parish. Every Sunday we stand up to the negativity and cynicism of the world by gathering to celebrate Mass. Strengthened by the presence of the Lord in the Scriptures and Eucharist, moved by the beauty of ritual and music and reassured by each other's presence, we are sent back into the world with new hope.

From birth to death, we are educated and formed in the ways of our Catholic faith. In our parish, adults are initiated into the Church, our children are baptized, receive First Communion and are confirmed in the Holy Spirit. Couples are joined in Holy Matrimony, our sins are forgiven, the infirm are strengthened and our beloved deceased are given their final farewell as they enter eternal life. Those in need get relief through our community outreach. All of us are stronger because we are part of a visible community of faith.

Your financial support of Christ Cathedral Parish helps all of this and more to happen. Know that whatever portion of your financial resources you pledge to share during this coming year is very much appreciated. The world has been and will continue to be made new because together we grow in love, serve others and generously share the gifts that have been given to us.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

#### Weekly Collection

#### Food Service

Sunday 10/24/2021 \$37,514.00

\$4,501.00

Sunday 10/25/2020 \$27,647.00



# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## WELCOME DEACON MODESTO CORDERO

We are pleased to welcome Deacon Modesto Cordero to the Christ Cathedral Parish staff. Deacon Modesto was ordained a deacon for the Diocese of Honolulu, Hawaii, in 2007. He served as director of the Office for Worship in Hawaii for the past eight years. He has a master's degree in pastoral theology and a master's degree in communication. Deacon Cordero is a published author and is fluent in Spanish and English. He is the current Director of the Office for Worship for the Diocese of Orange and is married to Nydia Aileen. They have three children and one grandson. Please pray for Deacon Modesto as he begins his new ministry at Christ Cathedral Parish.

## PARISH STEWARDSHIP RENEWAL

Many thanks to all parishioners who made their 2022 commitment to our parish. Pledge envelopes can be mailed in, dropped off at the parish office or placed in the offertory basket after Mass.

## COMMEMORATION MASS OF THE DEAD

All are invited. The month of November is the designated month in which the Church remembers the lives of the faithful who have gone before us. At our annual tri-lingual Mass, we celebrate the lives of members of our parish and loved ones who passed away between October 2020 through September 2021. Please join us for Mass on November 13 at 8:30 am followed by a special ceremony in the Cathedral Memorial Gardens.

## CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

CCPCO distributes food to homeless individuals and families in need weekly from the Christ Cathedral campus. Beginning Saturday, November 6, the new first Saturday distribution hours will be between 9:00 am to 11:00 am. The Thursday hours will remain 10:00 am to 2:00 pm. Many thanks to volunteers and benefactors who help make this ministry possible.

## NATIONAL NEEDS COLLECTION

Our second collection this weekend supports the Church's works of social justice, evangelization, catechesis, and national and local institutional development – domestically and around the world – through the generosity of the faithful to annual national appeals. Thank you for your generosity.

## VOCATION DISCERNMENT

The Office of Vocations for the Diocese of Orange is hosting a discernment series for young adults 18 and older seeking guidance on their vocation. Participants will engage in rich discussions and will be given tools to best discern their lives through God's purpose. The next two sessions will take place in the Cultural Center November 16 and December 14 from 6:30 pm to 9:00 pm. To register, email the Office of Vocations staff at [ocvocations@rcbo.org](mailto:ocvocations@rcbo.org).



## THANKSGIVING MASS AND FOOD DRIVE

Everyone is invited to attend our annual tri-lingual parish Thanksgiving Mass on Thursday, November 25, at 9:30 am with Fr Christopher Smith, our parochial vicars and deacons. We will continue our tradition of collecting food donations for Christ Cathedral Parish Community Outreach. Please bring canned or packaged non-perishable food to the altar before Mass begins. Please note this is the only Mass on Thanksgiving Day. There will be no Mass at 6:30 am, 8:00 am or 5:30 pm.

## FORMED

### FORMED ONLINE CATHOLIC LIBRARY

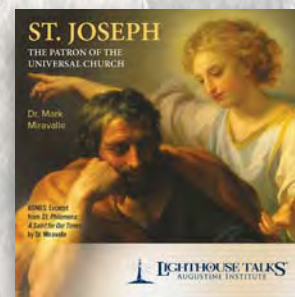
Christ Cathedral Parish purchased a FORMED subscription from the Augustine Institute and now YOU have access to hundreds of Catholic audiobooks, bible studies, documentaries, children's cartoons and more! To set up your FREE account, visit [formed.org/signup](http://formed.org/signup) and select Christ Cathedral Parish. To access the entire media library on your mobile devices, you can also download the app for free! Our hope and prayer is that the content on FORMED will enrich, deepen, and inspire your faith.

## FORMED PICK OF THE WEEK

### ST JOSEPH: PATRON OF THE UNIVERSAL CHURCH

by Dr Mark Miravalle

The holy and hidden figure of St Joseph comes to light in this captivating presentation by Dr Mark Miravalle. What is the dignity of this great man, and how do we convey the wondrous power of his intercession? Listen now as Dr Miravalle delves into the fascinating and hidden life of the man whom God chose to "substitute" for Himself when the Word became flesh to dwell among us.







## Mensaje de Nuestro **DOMINGO DE COMPROMISO**

Durante estas semanas de nuestra renovación de la administración de bienes de la Parroquia de la Catedral de Cristo, hemos reflexionado en la forma de una buena administración de la vida y cómo se arraiga en vivir cada día desde un lugar de gratitud. Se nos recordó que vivir con un corazón agradecido significa crecer en nuestro amor por Dios y entre nosotros. Hemos pensado en nuestro llamado a servir a los demás, especialmente a los más necesitados. La semana pasada, recordamos la invitación del Señor a compartir generosamente nuestros dones a través de los cuales el mundo será un lugar mejor porque nosotros estuvimos aquí.

Creer en el amor, ser de servicio y compartir generosamente nuestros dones sucede a través de la vida y el ministerio de nuestra parroquia. Todos los domingos nos ponemos de pie ante la negatividad y el cinismo del mundo al reunirnos para celebrar la Misa. Fortalecidos por la presencia del Señor en las Escrituras y la Eucaristía, movidos por la belleza del ritual y la música y tranquilizados por la presencia de los demás, somos enviados nuevamente al mundo con nueva esperanza.

Desde el nacimiento hasta la muerte, somos educados y formados en los caminos de nuestra fe Católica. En nuestra parroquia, los adultos son iniciados en la Iglesia, nuestros hijos son bautizados, reciben la Primera Comunión y son Confirmados en el Espíritu Santo. Las parejas se unen en Sagrado Matrimonio, nuestros pecados son perdonados, los enfermos son fortalecidos y nuestros amados difuntos se les da su despedida final al entrar en la vida eterna. Aquellos en necesidad reciben alivio a través de nuestro alcance comunitario. Todos nosotros somos más fuertes porque somos parte de una comunidad visible de fe.

Su apoyo financiero a la Parroquia de la Catedral de Cristo ayuda a que todo esto y más suceda. Sepa que cualquier parte de sus recursos financieros que usted se compromete a compartir durante este próximo año es muy apreciado. El mundo ha sido y continuará siendo hecho nuevo porque juntos crecemos en amor, servimos a otros y compartimos generosamente los dones que se nos han dado.

Unidos en fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### **MINISTERIO DE AYUDA A LA COMUNIDAD**

**El ministerio de ayuda a la comunidad de la Catedral de Cristo distribuye alimentos empaquetados a quienes necesitan asistencia alimentaria el primer sábado de cada mes de 9:00 a.m. a 11:00 y todos los jueves entre las 10:00 a.m. y las 2:00 p.m. desde el campus de la Catedral de Cristo. Muchas gracias a los voluntarios y benefactores que ayudaron a hacer posible este ministerio.**



# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## BIENVENIDO DIÁCONO MODESTO CORDERO

Nos complace dar la bienvenida al Diácono Modesto Cordero al personal de la Parroquia de la Catedral de Cristo. El Diácono Modesto fue ordenado diácono de la Diócesis de Honolulu, Hawái, en 2007. Se desempeñó como director de la Oficina de Liturgia en Hawái durante los últimos ocho años. Tiene una maestría en teología pastoral y una maestría en comunicación. El Diácono Cordero es un autor publicado y habla español e inglés con fluidez. Es el actual Director de la Oficina de Liturgia de la Diócesis de Orange y está casado con Nydia Aileen. Tienen tres hijos y un nieto. Oren por el Diácono Modesto al comenzar su nuevo ministerio en la Parroquia de la Catedral de Cristo.

## RENOVACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE BIENES PARROQUIAL

Muchas gracias a todos los feligreses que hicieron su compromiso para el año 2022 con nuestra parroquia. Los sobres de compromiso se pueden enviar por correo, dejar en la oficina parroquial o colocar en la canasta del ofertorio después de la Misa.

## MISA DE CONMEMORACIÓN DE LOS DIFUNTOS

Todos están invitados. El mes de noviembre es el mes designado en el que la Iglesia recuerda la vida de los fieles que se nos han precedido. En nuestra Misa anual trilingüe, celebramos la vida de los miembros de nuestra parroquia y sus seres queridos que fallecieron entre octubre de 2020 y septiembre de 2021. Únase a nosotros el 13 de noviembre para la misa de las 8:30 am seguida de una ceremonia especial en el cementerio de la catedral.

## COLECCIÓN NACIONAL DE NECESIDADES

Nuestra segunda colecta de este fin de semana apoya las obras de la Iglesia de justicia social, evangelización, catequesis y desarrollo institucional nacional y local, a nivel nacional y en todo el mundo, a través de la generosidad de los fieles a las apelaciones nacionales anuales. Gracias por tu generosidad.

## DISCERNIMIENTO VOCACIONAL

La Oficina de Vocaciones de la Diócesis de Orange organizará una serie de tres partes para jóvenes de 18 años en adelante que buscan orientación sobre su vocación. Los participantes serán parte de ricas discusiones y recibirán herramientas para discernir mejor sus vidas a través del propósito de Dios. Las próximas dos sesiones se llevarán a cabo en el Centro Cultural el 16 de noviembre y 14 de diciembre de 6:30 pm a 9:00 pm. Para registrarse, envíe un correo electrónico al personal de la Oficina de Vocaciones a [ocvocations@rcbo.org](mailto:ocvocations@rcbo.org).



## MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS Y RECAUDACIÓN DE ALIMENTOS

Todos están invitados a asistir a nuestra Misa anual de Acción de Gracias el jueves 25 de noviembre a las 9:30 a.m. con el Padre Christopher Smith, nuestros vicarios parroquiales y diáconos. Continuaremos nuestra tradición de recaudación de donaciones de alimentos para el ministerio de ayuda a la comunidad de la Parroquia de la Catedral de Cristo. Por favor traiga alimentos no perecederos enlatados o empaquetados al altar antes de que comience la Misa. Tenga en cuenta que esta es la única Misa el día de Acción de Gracias. No habrá Misa a las 6:30 a.m., 8:00 a.m. o 5:30 p.m.



## FORMED

### BIBLIOTECA CATÓLICA EN LÍNEA FORMED

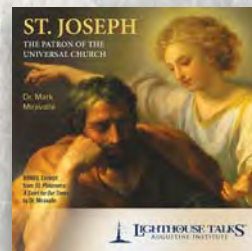
¡La Parroquia de la Catedral de Cristo ha conseguido una suscripción a FORMED del Instituto Agustín y ahora usted tiene acceso a cientos de audiolibros católicos, estudios bíblicos, historias de los santos, segmentos sobre los sacramentos, películas familiares, dibujos animados para niños y más! Para configurar su cuenta GRATUITA, visite [formed.org/signup](http://formed.org/signup) y seleccione Christ Cathedral Parish. Para acceder a toda la biblioteca multimedia en sus dispositivos móviles, ¡también puede descargar la aplicación de FORMED gratuita! Nuestra esperanza y propósito es que el contenido de FORMED enriquezca, profundice e inspire su fe.

### SELECCIÓN PARA FORMED DE LA SEMANA

#### SAN JOSÉ: PATRÓN DE LA IGLESIA UNIVERSAL

Por Dr Mark Miravalle

La santa y oculta figura de San José sale a la luz en esta cautivadora presentación por el Dr. Mark Miravalle. ¿Cuál es la dignidad de este gran hombre y cómo transmitimos el maravilloso poder de su intercesión? Escuche ahora mientras el Dr. Miravalle profundiza en la vida fascinante y oculta del hombre a quien Dios eligió para "sustituir" a Sí mismo cuando el Verbo se hizo carne para habitar entre nosotros.







## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

# CHÚA NHẬT CAM KẾT THỰC HIỆN TINH THẦN NGƯỜI QUẢN LÝ

Trong những tuần thực hiện Canh tân Tinh thần Người Quản lý của Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô, chúng ta đã suy ngẫm về cách sống tinh thần người quản lý và làm thế nào cách sống này, phát xuất từ lòng tri ân cảm tạ, bén rễ sâu trong đời sống hàng ngày. Chúng ta được nhắc nhở rằng sống với lòng tri ân nghĩa là thăng tiến trong tình yêu Chúa và yêu thương nhau. Chúng ta đã suy tư về ơn gọi phục vụ tha nhân, nhất là những người túng thiếu. Tuần qua, chúng ta đã nhìn lại lời Chúa mời gọi hãy quảng đại chia sẻ những ơn Chúa ban, để nhờ đó, thế giới được trở nên tốt đẹp hơn vì có sự hiện diện của chúng ta.

Thăng tiến trong tình yêu, phục vụ và quảng đại chia sẻ ơn Chúa ban cho mình được thể hiện qua đời sống và sứ vụ của giáo xứ chúng ta. Mỗi Chúa Nhật, chúng ta đều bày tỏ sự phản ứng trước thái độ tiêu cực và hoài nghi của thế giới qua việc chúng ta quy tụ cử hành Thánh Thể. Được sự hiện diện của Chúa trong Thánh Kinh và Thánh Thể ban thêm sức mạnh, được vẻ đẹp của các nghi thức và thánh nhạc khơi thêm niềm hăng hái, và được sự hiện diện của mọi người bên nhau tiếp thêm nghị lực, chúng ta thấy mình được sai đi đến thế giới với niềm hy vọng mới.

Từ khi chào đời đến lúc chết đi, chúng ta được đào luyện trong đức Tin Công Giáo. Tại giáo xứ chúng ta, người lớn được khai tâm để gia nhập Hội Thánh, trẻ em được rửa tội, được Rước lễ lần đầu và được thêm sức trong Chúa Thánh Thần. Các đôi hôn phối được kết hợp trong bí tích Hôn Nhân, tội lỗi chúng ta được tha thứ, người bệnh được xức dầu ban thêm sức mạnh và người thân yêu ly trần được tiễn biệt bước vào đời sống vĩnh cửu. Những người túng thiếu được ban bác ái xã hội ủy lạo. Tất cả chúng ta đều được thêm vững mạnh vì chúng ta là thành phần của cộng đoàn đức tin hữu hình.

Sự hỗ trợ về tài chính của anh chị em đối với giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô sẽ giúp thực hiện tất cả những việc nêu trên và những việc khác nữa. Anh chị em biết, mọi mức đóng góp tài chính anh chị em cam kết thực hiện trong năm nay, đều rất được trân trọng. Thế giới đã và sẽ tiếp tục được nên mới vì chúng ta đang cùng nhau thăng tiến trong tình yêu, trong phục vụ mọi người và quảng đại chia sẻ những ơn Chúa đã ban cho mình.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### BAN BÁC ÁI XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÁU KITÔ

Ban Bác ái Xã hội phân phát hàng đóng gói sẵn cho những người đang gặp khó khăn về thực phẩm vào các ngày Thứ Bảy đầu tháng, từ 9:00 am đến 11:00 am, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 am đến trưa, tại khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Chân thành cảm ơn các thiện nguyện viên và các nhà hảo tâm đã hỗ trợ hoạt động mục vụ này.



# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## CHÀO MỪNG THẦY PHÓ TẾ MODESTO CORDERO

Chúng ta vui mừng chào đón Thầy Phó tế Modesto Cordero trở thành nhân sự văn phòng Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô. Pt Modesto thụ phong phó tế thuộc Giáo phận Honolulu, Hawaii, vào năm 2007. Thầy đảm nhận chức vụ giám đốc Văn phòng Phụng tự ở Hawaii trong tám năm qua. Thầy có bằng thạc sĩ về thần học mục vụ và bằng thạc sĩ về truyền thông. Thầy Phó tế Cordero là một tác giả có công trình đã được xuất bản, thông thạo tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh. Thầy Phó tế Modesto hiện là Giám đốc Văn phòng Phụng tự của Giáo phận Orange và đã kết hôn với Nydia Aileen, được ba người con và một cháu trai. Xin cầu nguyện cho Pt Modesto bắt đầu sứ vụ mới tại Giáo xứ Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô.

## CANH TÂN TINH THẦN QUẢN LÝ GIÁO XỨ

Chân thành cảm ơn anh chị em đã thực hiện cam kết năm 2022 đóng góp cho giáo xứ. Bì thư cam kết đóng góp có thể gửi qua bưu điện, gửi tại văn phòng hoặc bỏ vào giỏ dâng cúng sau Thánh lễ.

## THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI ĐÃ QUA ĐỜI

Kính mời mọi người tham dự. Tháng Mười Một được Giáo Hội dành để tưởng nhớ các tín hữu đã ra đi trước chúng ta. Thánh lễ cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời, được cử hành bằng ba ngôn ngữ, cầu nguyện cho những người trong giáo xứ và những người thân của chúng ta qua đời từ Tháng Mười 2020 đến Tháng Chín 2021. Kính mời anh chị em tham dự Thánh lễ lúc 8:30 am, sau đó có nghi thức đặc biệt được cử hành tại Cathedral Memorial Gardens.

## QUYÊN GÓP CHO NHỮNG NHU CẦU TOÀN QUỐC

Cuộc quyền tiền lần hai của chúng ta vào cuối tuần này nhằm giúp đỡ các hoạt động của Giáo hội về công bằng xã hội, Phúc Âm hóa, dạy giáo lý và phát triển các cơ sở trên toàn quốc và tại địa phương - trong nước và trên thế giới - nhờ lòng hảo tâm của các tín hữu hưởng ứng lời kêu gọi hàng năm. Xin cảm ơn tấm lòng quảng đại của anh chị em.

## TÌM HIỂU ƠN GỌI

Văn phòng Ơn gọi của Giáo phận Orange sẽ tổ chức ba buổi tối dành cho người trẻ từ 18 tuổi trở lên tìm hiểu ơn gọi của mình. Các tham dự viên sẽ tham gia thảo luận về các nội dung phong phú và được trang bị phương cách hữu hiệu để suy xét cuộc đời của mình hướng đến mục đích Chúa mong muốn. Hai buổi tìm hiểu sắp tới sẽ diễn ra tại Cultural Center vào các ngày 16 Tháng Mười Một và 14 Tháng Mười Hai, từ 6:30 pm đến 9:00 pm. Để ghi danh tham dự, xin gửi email đến Văn phòng Ơn gọi theo địa chỉ [ocvocations@rcbo.org](mailto:ocvocations@rcbo.org).



## THÁNH LỄ TẠ ƠN VÀ QUYÊN GÓP THỰC

Mời tất cả anh chị em tham dự Thánh lễ Tạ Ơn hằng năm của giáo xứ, được cử hành bằng ba ngôn ngữ, vào Thứ Năm, 25 Tháng Mười Một, lúc 9:30 am, do Cha Christopher Smith và quý Cha phó cử hành, cùng với quý Thầy Phó tế. Chúng ta sẽ tiếp tục truyền thống quyên góp thực phẩm do Ban Bác ái Xã hội Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô phụ trách. Xin anh chị em mang thực phẩm đóng hộp hoặc đóng gói, có thể để lâu, đặt ở bàn thờ, trước khi Thánh lễ bắt đầu. Xin lưu ý đây là Thánh lễ duy nhất trong Ngày Lễ Tạ Ơn - Thanksgiving Day. Sẽ không có Thánh lễ lúc 6:30 am, 8:00 am và 5:30 pm.



## FORMED

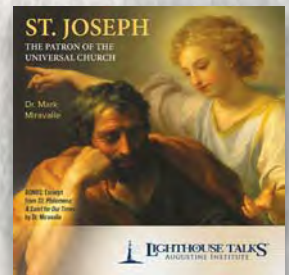
### THƯ VIỆN CÔNG GIÁO TRỰC TUYẾN FORMED

Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô đã trả tiền trước quyền truy cập FORMED thuộc Augustine Institute nên QUÝ VỊ có thể truy cập hàng trăm sách thu âm Công Giáo, các bài học Kinh Thánh, truyện các thánh, giải thích các bí tích, phim gia đình, phim hoạt họa thiếu nhi, v.v.! Để cài đặt MIỄN PHÍ tài khoản, xin mời truy cập [formed.org/signup](http://formed.org/signup) và chọn Christ Cathedral Parish. Để truy cập trang thư viện trên điện thoại di động, quý vị cũng có thể tải xuống ứng dụng miễn phí! Niềm hy vọng và kinh nguyện của chúng ta hiện có trên trang FORMED sẽ làm phong phú, khơi sâu và gọi mở cho đời sống đức tin của quý vị.

## TIÊU ĐIỂM TRONG TUẦN

### THÁNH GIUSE: BỔ MẠNG GIÁO HỘI HOÀN VŨ

Mark Miravalle trình bày Chân dung thánh thiện và lặng lẽ của Thánh Giuse sẽ được đưa ra ánh sáng trong bài thuyết trình lôi cuốn của Tiến sĩ Mark Miravalle. Đây là nhân đức trời vượt của vị đại thánh này, và làm thế nào chúng ta nhận được sự chuyển cầu quyền thế của ngài? Mời anh chị em đón nghe Tiến sĩ Miravalle đi sâu vào cuộc sống âm thầm nhưng rất lôi cuốn của con người được Thiên Chúa tuyển chọn làm "người thay thế" cho chính Ngài khi Ngôi Lời trở thành xác phàm ở giữa chúng ta.





# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Barbara McEvoy	Miguel Angel Mendoza
Hilarion Ayalin	Diane Muñiz
Enriquez Family	Geronima Marquez
Lineni Edna Tuipulotu	John Ebeling
Talavou	David McEvoy
Sharon Autagavai	Julie Fish
William Aviles	Mary Rubio
Ramon Linares	Leo Montana
Andy Jagger	Joanne McAllister
Angie Tan	Elia Lechuga Guillen
Robert Barton	Alberto Santoscoy
Steve Grijalva	Martha Alcocer
Xom Ratsombath	Nathan De Leon
Flavia Villegas Marquez	Koreti Tomloai
Victoria Lopez	Crucica Vega
Barragan	Patricia McEvoy
Miguel Hinojosa	Rita In'iguez
Dyanamaria Leifsson	Russell Schamel
Layton	Floresita Deleon
Odinn Michael Layton	Jesus Ureno
Julian Muñiz	Gustavo Gonzalez
Rosalia Muñiz	

## MASS INTENTIONS

Jerry Beasca<sup>†</sup>  
Rose Mary Diliberto\*  
Josefino C. Vilorio<sup>†</sup>  
Domingo Quinones<sup>†</sup>  
Carlos L. Sicat Jr.<sup>†</sup> (Anniversary)  
Carlos L. Sicat<sup>†</sup>  
Benigno Morales<sup>†</sup>  
Howard C. White<sup>†</sup>  
Sr. Faustina Nguyen, LHC\*  
Art Estrada<sup>†</sup>  
Rigoberto Salgado<sup>†</sup>  
Judy Lynn Hark<sup>†</sup>  
Adolfo Chavez\* (hijo) y Adolfo Chavez\* (padre)  
Hugo Bravo\*  
Ana Rosa Amezcua de Romero<sup>†</sup>, Fabiola Marcelo Tejeda & Francisco Valencia<sup>†</sup>, Manuel Cruz Gomez & Salvador Hernandez Sanchez<sup>†</sup>, Jose Daniel Avalos<sup>†</sup> (Anniversary), Jesus Ruvalcaba & Beatriz Vega<sup>†</sup>, Alicia Montoya Parga<sup>†</sup>, Consuelo Nava Reza<sup>†</sup>, Maria Felix Hernandez Santana<sup>†</sup>, Lazaro Martinez<sup>†</sup>, Severino Tecson<sup>†</sup>  
Dino Dinerost<sup>†</sup>, Victoriano Gabiano<sup>†</sup>, Maria Gomez<sup>†</sup>, Agustina Baten Pelico<sup>†</sup>, Accion de Gracias Ministerio Divina Misericordia, Maximiliano Leo Urbina\* (40 day presentation), Miguel Sarat Baten\*, Francisco Prado y Marisol Prado\*  
Art Estrada<sup>†</sup>  
Blanca & Jose Reyes\* (Aniversary de Bodas)

\*Living  
†Deceased

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](https://www.masschristcathedralcalifornia.org)

### DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*  
8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)  
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*  
7:00 p.m. Spanish (Fridays only)

### SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English  
6:15 pm Tiếng Việt

### SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt  
8:00 am Español  
9:45 am English *Livestreamed*  
5:15 pm English  
11:30 am Español *Livestreamed*  
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*  
3:30 pm Tiếng Việt  
7:00 pm Español

### RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday  
8:30 am - 9:30 am Saturday

### PARISH OFFICE HOURS

Daily 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

## WEDDINGS

November 12, 2021

Kevin Do & Tho Mai

November 13, 2021

Doan Tran & Joseph Corsello  
Du Phong (Andrew) Nguyen & Quynh-Hoa  
Nguyen

November 19, 2021

Andres Vazquez Martinez and Ximena Gonzalez  
Gamboa  
David Saldivar & Maria del Rosario Monroy

November 20, 2021

Ilmer A. Alvarado and Yanira E. Morales

November 27, 2021

Joshua L. Gorham & Karina Corona-Caballero  
Allen Gonzalez & Lorraine Ruiz  
Alfredo Morales & Cecilia Rodriguez  
Nathan Bush & Erika Garcia Mora



# CALENDAR

November 7 - 13, 2021

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

### CHINESE MASS

10:30 am Large Gallery

### UNITY RESTAURANT

Cathedral Plaza

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedral  
California.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm  
Livestreamed only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

**Location:** Building at the rear of the Arboretum  
**When:** Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

**Contact:** 714.282.3097  
Leave a message and a representative will return your call.

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm  
Outside the front doors of the cathedral

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### TRI-LINGUAL COMMEMORATION MASS OF THE DEAD

8:30 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am  
CANCELED

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

### CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.



# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:  
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



## PARISH OFFICE

(714) 971-2141

### Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871  
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
Rev. Daniel Reader (In Residence)

### Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-8057  
Deacon Joseph Khiet Nguyen  
Deacon Cruz Pleitez

### Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141  
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862  
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

### Faith Formation / Giáo Lý / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

### English/Vietnamese

St. Rosemary Nguyen, LHC (714) 620-7851  
St. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

### Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

### Adult Ministry (RCIA)

Cory Fajardo (714) 620-7858  
Minh Pham (VN) (714) 750-2730  
Salvador Castañeda (SP) (714) 620-7858

### Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437  
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912  
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 563-2330  
Julianna Tapia, Principal

### MINISTRY LISTING

Pastoral Council President  
Michael Nguyen (310) 800-2595

Finance Council Chairperson  
Josh Nguyen (714) 428-7160

JOY Ministry (age 55 and older)  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry  
Fe Tamparong (714) 813-6401  
Luu Anh Tuan (714) 458-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón  
Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Marriage and Family Enrichment (714) 204-1477  
Thắng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

### Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 925-3124  
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824  
Español - Lety y Rito Lopez (714) 619-7249

### Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758  
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557  
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

### Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidoras del Altar

English - Justin Crisostomo and Danny Nguyen (657) 269-6633 (714) 909-7866  
Vietnamese - Vu Ho (714) 458-9854  
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116 (714) 674-7062

### Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón / Hospitalidad (Ujieres)

English - Lorna Villanueva (714) 978-7886  
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979  
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

### Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7656

### Baptisms (714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez  
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen  
Español - Deacon Cruz Pleitez

### Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 760-1140

### Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471  
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

### Respect Life

English  
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9986

### Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

### Legion of Mary / Legion de Maria / Hội Legio

Mariae  
Carmen Rozatti (714) 636-2487  
Minda Aldana (714) 222-3788  
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 510-7626  
Vietnamese (Jr) - Phuoc Dai Nguyen (714) 244-2956

### Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 928-9680  
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program  
Please call (714) 282-3097 and leave a message. A representative will return your call.

### Philippine Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad  
Esperanza Zamora (714) 583-1826

### Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

### Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 866-3663

### Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Saadi (714) 395-8396

### Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

### Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-6607

### Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

### Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

### Vietnamese Community President

Chú Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

### Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyện Hung Tran (714) 390-1008

### Vietnamese Catholic Mothers Association

Le Dung (714) 829-8772

### Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Độc Sống Phuong Thi Hoang (714) 748-4584

### Vietnamese Eucharistic Youth ~ Thiếu Nhi Thánh Thể

Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

### Vietnamese Events Coordination ~ Ban Khánh Tiết

Thomas Ly (714) 683-7785

### Vietnamese Traffic Ministry ~ Ban Giao Thông

Phước Nguyễn (714) 204-6901

### Vietnamese Liturgical Dance Group ~ Ban Vũ Phạm Vụ

Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

### Vietnamese Elderly Association ~ Hội Cao Niên

Tân Văn Phan (714) 534-1567

### Vietnamese Language Classes ~ Trường Việt Ngữ

Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

### Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

### Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Cu Van Nguyen (714) 366-0163

### Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội Phú Văn Lai (714) 790-2516  
Bao Trần (714) 926-5711

### Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh Kim Hương Trần (714) 902-3947

### Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu Phạm Kim Thoa (714) 467-6292

### Vietnamese Curiallo Movement

Huyhnh Anh Dao 714-785-8009

### Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiệp Chí Nguyễn (714) 296-5834





www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



Law Offices of Wiliani-Malek, Inc.

Immigration Law Firm  
More than 20 YEARS Experience

Abogada de Inmigración  
Más de 20 Años de Experiencia

- Work Permit / Permiso de Trabajo
- Green card / Tarjeta verde
- Citizenship / Ciudadanía
- Deportation Removal Defense / Defensa de Deportación de Removimiento
- Appeals / Apelaciones
- Waivers / Perdonés
- Criminal Immigration Defense / Defensa Criminal de Inmigración

Monthly Payments Available  
Pagos Mensuales Disponibles



Call us today  
714-432-1333

**WHY IS IT**  
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket and pulls off ADVERTISED pajamas and bathes in an ADVERTISED shower brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**



JOE T NGUYEN, AGENT  
License #0F69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843  
Bus: 714-638-4500  
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Consider Remembering  
Your Parish in Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.  
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com  
FD 1099

Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!

Sign up here:  
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors  
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through  
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.  
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch  
1-800-231-0805

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.<sup>95</sup> a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
www.MY.ONEPARISH.com

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at  
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



Catholic Cruises and Tours  
and The Apostleship of the Sea  
of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

- Mass is included with all our tours
- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



Shannon Family Mortuary  
Family Owned & Serving the Community Since 1933  
714.771.1000

Traditional Catholic Funerals  
Burials • Cremations  
Se Habla Español • Located in Old Town Orange  
Pre-Planning Available



Law Office of  
**Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

**ROSARY CREATION .com**

- Rosaries • Earrings
- Rosary Bracelets & Rings
- First Communion, Confirmation & Baptism Gifts
- AND MUCH MORE!

Contact us for wholesale and large orders 714.270.8150  
rosarycreations@hotmail.com  
www.rosarycreation.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
**Gerran W. Brown, FD-488**  
204 West 17th Street, Santa Ana  
**714-542-3949**  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
Cell: 949-338-0419  
mila.asuncion@relinkgroup.com

**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
Cell: 949-338-1517  
asuncion.matt@gmail.com

**EJ MEDICAL SERVICES, INC.**

- CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)\*
- Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)\*

\*We offer mobile services.\*

333 S. Magnolia Ave. Anaheim, CA 92804  
17024 Magnolia St. Fountain Valley, CA 92708

Please visit our website for other services:  
www.ejmedicalservices.com  
Email: ejmedserv@yahoo.com  
(714) 657-6487

**TURNING 65?**  
Confused about **MEDICARE?**  
**FREE** Annual Review of your **MEDICARE** Drug & Health Plans.

**Vivian Vu**  
Broker #ON09844  
Parishioner

COVEREDCA\***LIFE\*ANNUITY**  
CALL FOR APPOINTMENTS  
**949-545-1727**

**Hair Loss Prevention and Wellness Alternatives**

Location: Daun Health Center  
23525 Golden Springs Dr, Ste A.  
Diamond Bar, CA 91765

Hours: Monday, Wednesday, Friday 10am-5pm by appointment only.  
For Scheduling and Appointments  
Contact Clinician: Marysol Uribe  
**562-900-3200** (direct)

**HIRE ME PLUMBING**  
LIC #692567

**25+ Years Experience**  
**562-925-4046**

Heating Sewer & Drains  
Stoppages Gas Lines  
Wall & Floor Furnace Slab Leaks  
Video Inspections Remodels

Copper/Pex Re-Pipes  
Garbage Disposals  
Water Heaters  
**Free Estimates**

**10% Discount With this Ad**  
\*\$300 Maximum Discount\*

**ONLINE ART CLASSES**  
ArtByRita.org

714-930-5712 | Kids • Teens • Adults

**Gilbert Martinez, Internet Sales Manager**  
Hablo Español  
**DCH Tustin Acura**  
Precision Team Award Winner

**DCH AUTO GROUP**  
Delivering Customer Happiness  
9 Auto Center Drive  
Tustin, CA 92782  
714.287.4099  
gilbertmartinez@dchtustinacura.com  
WWW.DCHTUSTINACURA.COM

**ACURA**

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

**PRO WHEEL WHEELS & TIRES**  
www.prowheelsales.com

**10% OFF ON ALL LABOR**

**Wheels • Tires • Lift Kits • Lowering • Alignment**

909 N Anaheim Blvd. Anaheim, CA 92805 714-635-3311  
1235 Pomona Rd. Corona, CA 92882 951-735-5626  
624 N Main St. Corona, CA 92880 951-738-9802

**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts § Wills § Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 919-4324**

**ATTORNEY AT LAW**

See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
**1.800.231.0805**

**Orange Coast Plumbing**  
Parishioner  
CA Lic. # 596002

**Vocations Don't Just Happen: Ask Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

**Dignity MEMORIAL SERVICES**

**FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES**  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
www.fairhavenmemorialservices.com  
**10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS**